

P E T R A R C A



L'Académie Européenne pour la Culture de Paysage



Fondation Ecologie et Agriculture

Séminaire de paysage 2005

Du dimanche 28.8.2005 au samedi 3.9.2005



**Créer un paysage cultivé par la culture du paysage :
Apprendre en s'exerçant pour former et développer la nature**

Créer un paysage cultivé par la culture du paysage : Apprendre en s'exerçant pour former et développer la nature

Aujourd'hui les paysages cultivés diversifiés ne se forment plus spontanément, il faut que des personnes le veuillent et travaillent consciemment pour les créer. Relier l'agriculture avec le développement du paysage – comment faire ? Aujourd'hui, il est beaucoup question de multifonctionnalité dans l'agriculture, de fonctions qui vont au-delà de la production d'aliments.

Des paysages vivants ne se forment que si les êtres humains se relient concrètement avec leur environnement naturel et social. En conséquence, il est essentiel de partir de sa propre relation intérieure au monde, et de construire une relation avec les ensembles vivants de la nature et du paysage, comme complément à l'analyse extérieure des facteurs de l'environnement. Apprendre à observer dans le sens des phénomènes du vivant, devenir attentif aux influences psycho-spirituelles dans l'environnement vivant de la terre et tenir compte de ces influences subtiles pour donner une nouvelle orientation à sa propre activité à partir de cette approche.

Développer une nouvelle culture du paysage signifie connaître sa propre relation au monde, et sa contribution active à la réalité dans la perception, la connaissance et l'action ; surmonter la séparation entre l'expérience intérieure et extérieure. On peut alors parvenir à développer une pensée vivante : décrire la perception sensible de manière à y découvrir sa relation intérieure au monde. Cette approche permet d'agir de manière durable avec les processus de la nature.

Ceci ouvre de nouvelles perspectives pour la relation de l'homme à la nature qui ne se limite pas à exploiter ou à utiliser la nature et le paysage mais les soigne en accompagnant leur évolution.



Séminaire de paysage à « Gut Hohenberg » en mars 2004

Une semaine de travail en commun sur les questions de paysage !

Développer le paysage – comment fait-on ? Les gérants du Domaine Hohenberg ont repris une ferme isolée jadis en faillite, ils l'ont convertie à l'agriculture biologique et l'ont transformé en ferme pédagogique de la fondation Ecologie et Agriculture. Il est prévu d'y pratiquer une agriculture en accord avec le paysage et pas à ses dépens. Une tâche qui est en fait celle à laquelle se trouve confrontée toute l'agriculture aujourd'hui : trouver des voies permettant de ne pas seulement conserver le paysage cultivé historique mais de poursuivre son évolution.

Evolution mais dans quelle direction et comment ? Comment trouver des critères pour savoir dans quelle direction développer le paysage ? Qu'est-ce que le paysage ? Les plantes, les animaux, les pierres, le relief d'une région, ou est-ce encore plus ? Et quel est ce plus ? L'atmosphère, l'ambiance que l'on rencontre sur le lieu ? Comment peut-on s'approcher de ces niveaux de manière aussi claire et reproductible qu'un relevé botanique ? S'agit-il d'un vécu subjectif qui dépend surtout de mon point de vue personnel ou y a-t-il aussi un élément objectif sur lequel on peut s'accorder ? Et cette distinction entre l'aspect subjectif et objectif est-elle réellement justifiée ?

De nombreuses questions

Voici les questions auxquelles sont confrontés concrètement les gérants du domaine Hohenberg : alors que l'agriculture dans la plaine du Rhin proche est pratiquée de manière toujours plus intensive, on abandonne l'utilisation agricole des zones bordant la forêt de la Pfalz. Les surfaces sont en friche et il ne reste dans les environs qu'une grande exploitation agricole spécialisée dans l'engraissement de porcs et la culture du maïs. Sinon la forêt revient.

Sur le domaine de Hohenberg, les prés-vergers en friche sont à nouveau mis en culture, les pâturages sont à nouveau pâturés par des chèvres, des vaches et des chevaux et on cultive des céréales et des légumes sur de petites surfaces. Comment peut-on faire cela avec la nature, comment organiser la remise en culture du paysage de manière « acceptable pour la nature » et de manière « durable » et que veut-on dire en fait quand on se donne de tels objectifs, Comment approcher la « spécificité, la beauté et la diversité » du paysage, comment le développement d'une relation personnelle au paysage peut-il être un chemin d'exercice dans ce sens ? Quels sont les défis particuliers, les conditions particulières dans la relation entre l'être humain et le paysage existant sur une ferme pédagogique telle le domaine Hohenberg ?



Avec le séminaire paysage nous faisons le lien avec :

D'une part les nombreuses activités paysagères qui ont déjà eu lieu et vont continuer sur le domaine Hohenberg : la conversion à l'agriculture biologique, le défrichage et la remise en culture des prés-vergers en friche, la recherche pour aménager le paysage et intégrer cet objectif dans les activités pédagogiques sur la ferme. Les personnes qui participent à ces projets sont entre autres Ulrich Hampl, gérant de la ferme, Tanja Plümer qui gère l'accueil pour les séminaires et Wolfgang Ralle qui a aussi un petit domaine en agriculture bio-dynamique en Alsace. Sur le domaine Hohenberg ont déjà eu lieu en 2004 deux séminaires sur le paysage avec Thomas van Elsen de Petrarca, l'un en mars avec les responsables de la ferme et l'autre en juin avec des étudiants d'agronomie écologique de l'Université de Kassel à Witzenhausen. Par ailleurs Nicole Krüger rédige son mémoire sur le paysage du domaine Hohenberg – des conditions idéales pour un séminaire paysage de Petrarca.

Depuis 1986 a lieu chaque année une semaine paysage, fondée en tant que séminaire pour les paysagistes, écologues et agriculteurs par Jochen Bockemuhl et Hermann Seiberth à l'Institut de Recherche de la Section scientifique de l'Université Libre de Science de l'Esprit du Goetheanum à Dornach. La semaine paysage a eu lieu à Berlin, Dresde, dans le Bassin de Dörögd (Hongrie), sur la Ferme Mahlitsch à Meissen, à Dornach (Suisse), à Kaluga (Russie), à Lom (Norvège), sur les fermes du Bergenbach et du Runtzenbach en Alsace ainsi qu'à Pishwanton (Écosse), à chaque fois en collaboration avec les personnes actives responsables sur place. Cette année, la semaine d'étude a lieu à nouveau en Allemagne pour la première fois depuis 10 ans ; c'est la troisième fois qu'elle est organisée par Petrarca, l'Académie Européenne pour la Culture du Paysage et la quatrième fois qu'elle a lieu sur une ferme. Les thèmes des séminaires et des groupes de travail suivent chaque fois les questions qui se posent concrètement sur le lieu d'étude.

Les organisateurs

Petrarca, l'Académie Européenne pour la Culture du Paysage, fut créée suite au congrès international « The Culture of the European Landscape as a Task » d'octobre 2000 au Goetheanum. Dans les semaines-paysage précédentes nous avons exercé des étapes méthodiques dans de nombreux lieux d'Europe avec les personnes actives sur place dans des initiatives paysagères. Cette recherche de méthode vise à élargir l'approche habituelle de l'aménagement du paysage (www.petrarca.info)

Fondation Ecologie et Agriculture (SOL)

Cette Fondation active depuis quatre décennies s'engage pour le développement de l'agriculture biologique. Les thèmes de travail prioritaires de la Fondation Ecologie et Agriculture sont la coordination des acteurs ainsi que la recherche et la diffusion de l'information sur l'agriculture bio vers les responsables dans le domaine scientifique, de la pratique et du conseil. (www.soel.de)

Séminaire du matin et groupes de travail, excursions, activités pratiques...

Pour la semaine nous avons prévu un bon programme:

Arrivée sur le domaine Hohenberg : où arrivons-nous, quel travail est réalisé ici, qui sont les acteurs, quels sont les objectifs, et les motivations ? Et quelles sont nos questions – au paysage, aux êtres humains, à nous-mêmes – quelle est la communauté de travail de participants, participantes et animateurs se trouvant réunie ici pour travailler ensemble durant une semaine, pour découvrir, connaître et chercher et trouver des critères pour aménager et développer le paysage – à l'exemple du domaine Hohenberg.

Séminaire du matin

- Jochen et Almut Bockemühl, Dornach (CH)



Direction des groupes de travail et collaborateurs :

En tant que membre du conseil d'initiative de Petrarca :

- Marita Bruns, professeur de jardinage, Ecole Waldorf de Wiesbaden (D)
- Thomas van Elsen, Biologiste, FiBL Allemagne Witzhausen (D)
- Laurens Bockemühl, aménagement du paysage, Saarbrücken (D)
- Holger Coers, soin des arbres, Horst (D)
- Sonja Schürger, Biologiste, Bureau pour l'écologie du paysage, Berlin (D)
- Bas Pedroli, écologue du paysage, Alterra, Wageningen (NL)
- Jean-Michel Florin, coordinateur Mouvement de Culture Bio-Dynamique, Colmar (F)

Et du domaine Hohenberg : Ulrich Hampl, Tanja Plümer et Wolfgang Ralle

Ainsi que :

- Josef Wiemer, professeur de jardinage et spécialiste des arbres fruitiers
- Nicole Krüger, étudiante en agronomie

Déroulement de la journée :

Dans le **séminaire du matin** nous travaillerons sur les fondements épistémologiques du thème du séminaire avec Jochen Bockemühl et d'autres membres de Petrarca. Nous cherchons à développer une « pensée vivante (qui observe) » et une « observation qui pense » en prenant conscience de notre propre activité et en observant si et comment ceci agit sur les motifs et l'action. Ce qui a déjà été réalisé concrètement sur le domaine devra être à nouveau considéré pour voir quelles intentions ont réellement agi. **Des exercices en groupe et des excursions** dans le paysage serviront à approfondir la connaissance pratique.

Des **conférences** sur la ferme et le thème du séminaire accompagneront la semaine. **Ulrich Hampl** et l'équipe de la ferme pédagogique relateront les expériences et les objectifs lors de la construction de la ferme et de l'aménagement du paysage. **Nicole Krüger** évoquera les recher-

ches qu'elle a faites dans le cadre de son mémoire sur le domaine Hohenberg. **Josef Weimer** présentera l'évolution historique de l'arboriculture en prenant l'exemple du pommier. Différents exposés présenteront les objectifs et le mode de travail de Petrarca, l'Académie Européenne pour la culture du Paysage. Pour l'après-midi sont prévus plusieurs **groupes de travail** qui ont pour titre « connaître pour agir en connaissance de cause » :

- 1) les pré-vergers – quelles pistes entre l'abandon et la protection de la nature « muséale »?
- 2) l'arbre fruitier, mission culturelle – l'art de poursuivre l'évolution de la nature
- 3) l'élément de l'eau, mission culturelle
- 4) l'élément de l'air
- 5) les animaux, aménageurs du paysage
- 6) la culture du paysage, question et défi à la société

Notre objectif est d'intégrer le plus possible de travail pratique dans la nature dans les groupes de travail ainsi que dans l'ensemble du processus. Tous les thèmes des groupes de travail - contrairement à certaines semaines paysage précédentes - partiront explicitement des questions et des travaux préalables réalisés sur la ferme elle-même. Sur le domaine Hohenberg a déjà été réalisé un important travail de connaissance du paysage sur place, ce qui a conduit à modifier la manière d'intervenir. Nous avons le souhait de partir de ce travail préexistant, c'est-à-dire de comprendre toutes les activités réalisées jusqu'à présent et de les intégrer dans les contenus de la semaine.

En milieu de semaine est prévue une excursion d'une journée dans les environs proches.

Pour mieux découvrir la ferme, celle-ci propose un petit programme annexe par exemple participation à la traite pour les lève-tôt, etc.

Il est prévu de réaliser une documentation de cette semaine paysage.



Informations pratiques

Langue:

Allemand, et en cas d'intérêt d'un nombre suffisant de participants, nous organiserons une traduction en français, anglais ou hollandais.

Le Lieu:

Le séminaire aura lieu sur le Domaine Hohenberg, ferme de séminaire de la fondation Ecologie et Agriculture (Stiftung Ökologie und Landbau (SÖL) à Queichhambach près de Annweiler / Pfälzerwald. La Commune se situe en Allemagne (non loin de la frontière française, au nord de Strasbourg, Wissembourg) dans la Réserve de Biosphère Transfrontalière Vosges du Nord – Pfälzerwald.

Gut Hohenberg
Krämerstraße
D-76855 Queichhambach
Annweiler am Trifels
Tél: ++49-(0)-6346-928555

Accès

En voiture:

- sur l'Autoroute 65 prendre la sortie Landau Nord
- direction Annweiler (environ 8 mn)
- après la sortie Birkweiler arrive la sortie Queichhambach (sur la gauche), prendre la direction Queichhambach
- Passer devant l'auberge « Am Fronhof », à la hauteur de l'église avant le rond-point tourner à gauche dans la Krämerstrasse.
- Suivre toujours cette rue, après les dernières maisons prendre la route à gauche sur une route non stabilisée jusqu'à la ferme de la SOL.

Avec le train et le bus:

Queichhambach est accessible par bus (bus 523 de Landau). Une petite marche à pied (10-15 mn) vous amène de l'arrêt de bus au cœur du village près de l'église jusqu'au domaine Hohenberg.

Il existe un train plus régulier qui circule toutes les heures de Landau à Annweiler. Queichhambach se situe juste entre les gares d'Annweiler am Trifels et Albersweiler. De la gare d'Albersweiler, un joli chemin à travers champs et bois mène au domaine Hohenberg.

Description du chemin de la gare d'Albersweiler au domaine Hohenberg.

A Albersweiler, descendre vers la droite en direction du train (en venant de Landau), longer le quai en direction de la marche du train prendre le chemin à droite des quais, parallèle aux quais jusqu'à la route. Suivre la route à gauche par dessus les quais. Au bout de quelques mètres dans le virage, juste avant le panneau de sortie du village, prendre à gauche un chemin de terre. Suivre ce chemin qui passe sur un pont, juste après le pont prendre à droite et suivre ce chemin qui passe près d'un aéroport d'aéromodélisme. Après l'aéroport, le chemin monte lentement et conduit vers la forêt. Au bout de quelques mètres dans la forêt tourner à droite sur un petit chemin (vieux banc cassé, borne directement sur le chemin). Ce chemin redescend la montagne. A la fin du chemin, tourner à gauche sur un plus grand chemin forestier que l'on suit à travers la forêt. A la sortie de la forêt, tourner à gauche en descendant la montagne. Au bout de quelques mètres vous verrez le domaine Hohenberg sur votre gauche. La promenade dure 30 à 35 mn environ.

Inscription

Pour vous inscrire merci de renvoyer le talon d'inscription complété à l'adresse suivant:

Laurens Bockemühl, Am Kalkofen 30, D-66127 Saarbrücken

Tel. +49 (0)6898/3090367 Fax: +49 (0)721 151381680

Vous recevrez par retour l'affirmation des conditions d'accueil et les modalités de paiement.

Attention: le nombre de places est limité à 50 participants au maximum.

Prière de s'inscrire avant le 15 aout 2005

Les frais

Les frais du séminaire s'élèvent à 300.- €; tarif réduit (étudiants/apprentis) 150.- € bei Anmeldung *bis zum 29. Juli.*

Pour les inscriptions après le 29. juillet le tarif sera augmenté à 330,- €; tarif réduit 165.-€.

Les repas et L'hébergement n'étant pas inclus veuillez vous référer au titre correspondant.

Le bureau d'accueil

Le bureau d'accueil sera ouvert au Gut Hohenberg le 28. aout entre 14:00 et 16:00.

Annulation

En cas d'annulation après le 15. aout une retenue de 80% des frais (hébergement et repas inclus) sera comptabilisé.

Hébergement et repas

Le montant de la restauration pour tout la semaine est de 110.- €.

Folgende Unterkunftsmöglichkeiten stehen auf dem Hof selbst zur Verfügung:

6 chambres doubles 18,- €/ nuité

32 lits en cambres de 6 à 8 lits 10,- €/ nuité

10 places pour tentes à deux personnes 3,- € par personne / nuité

Ne seront pas inclus les prix du linge et des serviettes de toilette.

Dans un hôtel à Annweiler d'autres chambres seront disponibles:

chambres singles 35,- € / nuité

chambres doubles 56,- € / nuité par chambre

Inscription

Séminaire paysage 2005

Du dimanche 28.8.2005 au samedi 3.9.2005

Madame Monsieur

.....
Nom Prénom

.....
Adresse

.....
Code postal/Lieu

.....
Téléphone Fax:

.....
e-mail

Etudiant / Apprenti (veuillez joindre une copie de votre carte d'étudiante)

je préfère des repas sans viande

j'arrive en voiture

hébergement souhaité (six nuités):

Sur la ferme:

chambre single 108.-€

chambre double 108.-€

en petit collectif (6-8-lits) 60.-€

en camping 18.-€

Dans l'hôtel à Annweiler:

chambre single 210.-€

chambre double 168.-€

.....
date signature

Merci de renvoyer l'inscription complété avant le 15. août au plus tard à l'adresse suivante:

Laurens Bockemühl,
Am Kalkofen 30, D-66127 Saarbrücken
Fax: +49 (0)721 151381680

	Dimanche 28.8.	Lundi 29.8.	Mardi 30.8.	Mercredi 31.8.	Jeudi 1.9.	Vendredi 2.9.	Samdi 3.9.
7:00 - 8:15				Petit déjeuner			
8:30 - 9:00		Balade du matin	Balade du matin	EXKURSION			
9:15 - 10:45		Séminaire du matin <i>Jochen Bockemühl</i>	Séminaire du matin <i>Jochen Bockemühl</i>				
10:45 - 11:15		pause	pause	8:30 - 10:00 Bilan commun			
11:15 - 12:45		Conférence <i>Nicole Krüger</i>	Conférence <i>Josef Weimar</i>				
12:45 - 15:00	14:00 - 16:00 Accueil	Déjeuner	Déjeuner	Déjeuner			
15:00 - 18:00	16:00 - 17:30 Balade d'accueil	Ateliers	Ateliers				
18:00 - 19:30	Dîner						
19:30 - 20:30	Conférence Hof Hohenberg		Conférence PETRARCA	Compte rendu des ateliers	Compte rendu des ateliers	Compte rendu des ateliers	